

## Universal Declaration of Human Rights - Dinka, Northeastern

© 1996 – 2009 The Office of the High Commissioner for Human Rights

This HTML version prepared by the *UDHR in Unicode* project, <http://www.unicode.org/udhr>.

---

### Yiith e raan ci caal e pinynhöm

#### Ajokcok

Nä caa athëek tö e baai thök e thai yic gäm ku yithkën thon tö e nyiinkën, kek aalau enhom ku thon, ku dör e pinynhom.

Ku nä ci yiith e raan mar ekac nhiim, ku dhalkek bi kuöc lööi bëi epion e raanic, ku aye raan thök eben waai bi ben epinyinhom bi raan liëk e lau enhom e jamdeic, ku thëek yanhde, ku ci bën rioc, ku ñəñ.

Ku na peth bi löön raan aaköuny, bi raan cii nyany e rin eköuc löui ye löui yën, ku ten enyin piny.

Ku nä ci wut ethai matyiic, yen gam e cök elöönjiic lön de raan yith tääm kua thëek, ku na thön möc nhöm kək e tik e yithiic kua ci tääm bik röt aaköuny bi pir piath baai ku lëu yic.

Ku na ci bëi tö akutic gam bik ka cin mat kek akut e mawuut epinyinhom(UN), bik yith e raan ku lau enhöm kua thëek aatiit.

Ku na ñic eben lön e yith kak ku lau enhöm aləñ köuny dit kua thək e gëm gëm ken yic.

Ka kut dit adhəl.

cööt ecääl ken yic erin yith e raan, erin yën e tən eröm ethai eben thin, ku(UN), wic bi raan tic e ciəñic ku tēu ka nyiin piny ecääl ken yic, bi athək eyith ku lau enhöm kak cök cökpiny edhöl epioe ku wëet ku cër cër ebaïyic ku pinynhöm bi bik tiit. epiny nhöm eben ekəm ebëi tö akutic, ku thai awən rër tö eke cin.

#### Wiën 1

Raan thök eben aye dhëeth ka lau nhöm kua thön nhiim eyithiic, kua thëkie, kua ci yëknhiethku puou, ku bik cən ka ke ye mith etik.

#### Wien 2

Raan eben aləñ yic bi liëk eyithiic ku lau enhömic ecääl kenic ka ci tēktək ethök etiəl ekuat, ku kit, kemen thai ku thök ku yanh ethëek ku wël ebai kmen wët dēt löi e rät kemen bai ku ciəñ bai kemen jæk ku dhëth kemen kuat etau dēt löi e rät ka cin tēktək ethök ekəm mö ku tik.

Ku cit te wen ci yen luel, acin tiel tö e wel ebai yic ku löön ku kem ebëi ku ten wen rër eraan thin pan cən kemen ci cään kemen aci röt mac eröt, kemen tö eraan dēt cin.

#### Wien 3

Raan thök eben aləñ yic bi pir ku leu nhöm ku le lañ.

#### Wien 4

Kuat eraan acii leu bi kool kemen bi loony kuat epēc ku loony thok eben aci pään.

#### Wien 5

**Raan thok eben aciben e lëñj kemen bi kôuc yôñ ci min elai, keme bi joor bi ci thëk.**

**Wien 6**

**Raan thok eben kuat et ci yen yok thin alëñ yic bi gam ka ye raan lënyic eloonjiic.**

**Wien 7**

**Raan thok eben aathonj nhiim eloonj nhiim, kua lën yic bi liek eköuny thonj nhöm ka cin tiel bi loonj kak tiit.**

**Wien 8**

**Raan thok eben alën yic bi luk ebanypenden nhiimbi yicde yok ci min eyith tuëñ e loonj kek gam yen.**

**Wien 9**

**Ran thok eben aci leu bi döm kemen dampiny, kemen cöb ewëi baai edieny.**

**Wien 10**

**Raan thok eben alëñ yic bi nhöm agit ka kəc kək, bi lunje tiñ elüok pathiic bi yek yicde ekəc nhiim ku kak ci gämrröt, ku kuat emëny ci yen mëëny göup.**

**Wien 11**

**1. Kuat eraan ci mëëny, acin göup awuc yet te bi loñ yen nyooth lon le yen göup awuc eköc nhiim ku kony bi rot köuny bei.**

**2. Raan aci luk ewei erin eken ci löi kemen ci kuc bi löi, ke ce yen awuc ye loñ ebaai nyooth, kemen loñ epinyinhöm, te wen yen looi yen rot thin.**

**Wien 12**

**Acin raan ekëec epir eraande yic, kemen pande ku yonde kua thorkeiic kemen bi dhəl ku rëc erin edieny, ku raan eben alëñ yic bi loñ köuny ekak cit ekak yiic.**

**Wien 13**

**1. Raan eben alëñ yic bi cëëth te wic ku löc te den erëer eyan akeu thok eben ebaai yic.**

**2. Raan eben alëñ yic bi la te wic epiny nhöm agut panden kua lën yic bi dhok thin.**

**Wien 14**

**1. Raan eben alëñ yic bi kook pandet, kemen bi them bi kook thin ka kat eköuc ciëñ.**

**2. Kuat eraan ci kañ yath elukic awuc ca awuc ewel ebaai kemen bi lui eke ce röm kek eloonj (UN), acii lën yic bi liek eyic ken yic.**

**Wien 15**

**1. Raan eben alëñ yic bi rot yek anyööth lön eyen ran ebaai.**

**2. Aci leu bi raan pen wër erot edieny, kemen bi jai lön ci yende yic bi rot war.**

**Wien 16**

1. Məc ku tik te ci kek roun ethëək dööt, aalëŋ yic bik ker ebəei ku löike mith ka cinic ale kemen yath kua lëŋ yiith thöŋ nyiin ethiëkie ku loui yic ku pök yic.
2. Thiëk ci loi ka kic ekəc thiëk rot gäm kua ci mēc ekek.
3. Məc ku tik kek aamaatic tuen ebaai, kua lëŋ yic bik liek eköuny baai ku baai nhöm.

**Wien 17**

1. Raan eben alen yic bi lëŋ kede erot, kemen bi röm kek kəc kok.
2. Aci leu bi raan pëec cin bei ekake edieny.

**Wien 18**

Raan eben alëŋ yic bi tak ka lau nhöm popuonde, yanhde kua lëŋ yic bi yanhde waric kemen ke ye thëek kua lëŋ yic bi pioc ku yeknhöm ku nyooyh ku tiit ka thien keme ekəc nhiim.

**Wien 19**

Raan eben alëŋ yic bi wetde luel ka lau nhöm kue yic ken egäm ewel ka launhöm ka cin raan la thin ku y'ön ewel ku tektek ku cəel kek edhol ci takic ka ci luui aken ewuad.

**Wien 20**

1. Raan eben alëŋ yic bi met akutic kua kuut la lik.
2. Aci leu bi kuat eraan mat akut ci wic yic eriel.

**Wien 21**

1. Raan eben aləŋ yic bi lui miric panden bi kuany egai ekəc ekuany.
2. Raan eben alen yic bi lui ci min ekuat eraan lui baai.
3. Ke wic kəc ebaai yen eya rie e mir. ku ke wic kəc kene ekueny kuany bi kam bi yaa weenic ekuany aliklik ka kəc thöŋ nhiim kemen bi loui te wen bi raan cuet ka lau nhöm.

**Wien 22**

Raan eben ka ye raan aakutt ekəciic aalëŋ yic bi köny ekəc bai ku kəc epinyinhöm ka cit te ye panden ye loui thin ku yith epirde ku cien ku wëet ci rot pal athekde yic la tuëŋ ku thiek yicde.

**Wien 23**

1. Raan eben alëŋ yic bi lui ku kuany ka cit te wic e yen kua lëŋ yic bi köny bi lui.
2. Raan eben alen yic bi lui a riob thon nhöm eloi yic ka ci yic tiel.
3. Raan eben alëŋ yic bi riob ariob ci gam bi rot muk apth ku juak ekak awen bi pirde cəkpiny.
4. Raan eben alen yic bi dit ku met akuic bi ka ke tiit kəth.

**Wien 24**

**Raan eben alen yic bi len kemen bi cin lau ku nyoth enin ken eloi ku kol cin yen loi thin.**

#### **Wien 25**

**1. Kuat eraan alen yic bi pir ka piol goup ku mit puou ka pande ecampathic, kua leth ku ten enin ku ka wen ekac kouny baai kua len yic bi pir cak nyinic ke cii yen lui, ku tuany, kemen ci bal ku leer kemen ci dhiob ku la kak awen epir mietic, ka leu yen cin thin.**

**2. Meth ku man alen yic bi kek kony ku muk kek apath ku mith eben athon nhiim bi kek tiit baai mith deth mac kek ku mith e lim.**

#### **Wien 26**

**1. Kuat eraan alen yic bi pioc kua dhil epioc epath tueen, ku pioc tueen adhil emac eya nhom, kua pioc eteat ku loi loi ecin ku cal pioc den la tueen apiolic, bi nhom thon ka jan.**

**2. Ku wet ke ku bi thiekic ku thek ka ye raan ku lau enhom la tueen e cien ku pelpiny ewel ku maath ekem e wuuut ku la kuut, ku kony thaai epinyhom bi door muk.**

**3. Warken emith alen yic bik mithken wet eit te wicke.**

#### **Wien 27**

**1. Kuat eraan alen yic bi met ka lau nhom epir ekac ebaai yic, ku bi liek eteat kua jueer erin ela tueen epioc ku bi kak bi ben bei yhin kec kouny.**

**2. Kuat eraan alen yic bi ka path ku cien ken epioc tiit.**

#### **Wien 28**

**Kuat eraan alen yic bi liek ecien ekac epinyhomie, bi yithke ku lau enhom ci nyooth ecet ken yic yok egai.**

#### **Wien 29**

**1. Raan eben adhil kac loui bi yen nyouth lon te yen ekaciic bi dit ka lau nhom.**

**2. Raan eben adhil yithke thaap ka kacit te ci loon yen nyouth thin bigemgem e yith e kac kok, ku lau e nhomde kua thekden, ku jal aathon nhom e loiloi yiic, ku ka path eyok eben ku jam aathæk ecien ekac epaan ekac thon nhiim.**

**3. Aci rot kan leu ather bi yith kak thaap ka ce te wen wic thai epiny nhom ke thin.**

#### **Wien 30**

**Acin wet leu bi war kemen bi cakpiny e cet ken yic ku luel ala ka ci pan ken kemen raan ken aci looi bi lyiith ku lauenhom ci ben thin rac.**

---